А. Д. Шпаковская
Барановичский государственный университет,
г. Барановичи, Республика Беларусь

СТРУКТУРНО-СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РОЖДЕСТВЕНСКОЙ РЕЧИ КОРОЛЕВЫ ВЕЛИКОБРИТАНИИ ЕЛИЗАВЕТЫ II

В статье автором предпринята попытка выявить структуру и содержание рождественской речи королевы Великобритании Елизаветы II (2000-2019 гг). Рождественская речь королевы направлена на сплочение народа: посредством подведения итогов прошедшего года, Королева вдохновляет народ на новые достижения.

In the article the author analyses the structure and content of Queen Elizabeth II Christmas speech (2000-2019). The Queen's Christmas speech is aimed at uniting the people by summing up the results of the past year, inspiring to new achievements.

В XXI веке каждое государство ставит перед собой задачу укрепить веру народа в светлое будущее, мотивировать создать лучшие условия для будущих поколений. Важным средством связи между народом и государством выступает рождественская/новогодняя речь лидера государства, направленная на объединение людей, подведение итогов и постановку новых задач в последующем году. Важность данной речи, представляющей послание своему народу, рассмотрим на примере речей королевы Великобритании за последние 19 лет, поскольку именно они являются первыми в новом столетии.

Традицию записывать и транслировать в Великобритании рождественскую речь ввела Королева Елизавета в 1957 году через 21 год после появления телевещания в Великобритании. Рождественская речь королевы Елизаветы является примером политического дискурса, имеющего целью критически обсудить и обосновать взгляд и действия непосредственно коммуниканта и участников коммуникации [1]. Речь Королевы выполняет информационную воздействующую на массовое сознание функции.

С годами в рождественской речи королевы прослеживается определённая структура, представленная следующими компонентами: вступление, основная часть, поздравление.

Во **вступлении** рождественской речи Королеве свойственно подведение итогов за прошедший год либо рассказ истории из прошлого. Например, в рождественской речи 2013 года Королева рассказывает о ком-то из своего окружения, показывая, что каждый человек иногда переживает переломные моменты, и чтобы их пережить, нужно найти определённый баланс в жизни: (*"I once knew someone who spent a year in a plaster cast recovering from an operation on his back. He read a lot, and thought a lot, and felt miserable …")* [2].

В **основной части** рождественской речи описываются итоги года, раскрываются семейные и религиозные ценности, идеи сплочения народа и т.д. Например, призыв к взаимопониманию и взаимоуважению прослеживается в следующей рождественской речи:*"I believe tolerance and fair play remain strong British values and we have so much to build on for the future …"* (2004) [2].

Поскольку идея сплочения народа актуальна для современного общества, она также прослеживается в рождественской речи королевы, например, *"The celebrations were joyous occasions, but they also seemed to evoke something more lasting and profound - a sense of belonging and pride in country, town, or community; a sense of sharing a common heritage enriched by the cultural, ethnic and religious diversity of our twenty-first century society …"* (2002) [3]. В данной речи Королева подчеркивает важность поддержания традиций, поскольку они сближают людей и создают '*a sense of belonging',* что означает «чувство участия» [1].

Сплочение народа тесно взаимодействует с психологией, которая утверждает, что взаимоотношения между людьми налаживать гораздо проще, когда есть общие интересы и ценности, когда люди имеют какую-то общую цель и стремятся к ней. В рождественской речи мы видим акцент на:

- семейные ценности,*"One of joys of living a long life is watching one's children, then grandchildren …"* (2015) [2]. Одной из самых главных жизненных целей человека является желание оставить после себя продолжение рода, след в безграничном мире;

- религиозные ценности, "*…I am one of them because Christ's example helps me see the value of doing small things with great love, whoever does them and whatever they themselves believe …*" (2016) [2];

- важные и актуальные проблемы: конфликт поколений (*"The wisdom and experience of the great religions point to the need to nurture and guide the young, and to encourage respect for the elderly …"* (2006) [3]); дискриминация ("*Discrimination still exists. Some people feel that their own beliefs are being threatened. Some are unhappy about unfamiliar cultures. They all need to be reassured that there is so much to be gained by reaching out to others …*" (2004) [3]; важность содружества наций. Например, в рождественской речи 2011 г. Королева выражает чувство надежды на сближение с Ирландией после долгих лет напряжённых отношений, *"The spirit of friendship so evident in both these nations can fill us all with hope. Relationships that years ago were once so strained have through sorrow and forgiveness blossomed into long-term friendship …"* [2].

В основной части так же можно увидеть подведение итогов за прошедший год, например, в речи 2008 г. Королева акцентирует внимание на ценности жизни и важности умения быть сильным, *"In this 90th year since the end of the First World War, the last survivors recently commemorated the service and enormous sacrifice of their own generation …"* [3].

Речь королевы тесно связана с определением общества, но не просто как с чем-то абстрактным, а как с живым и функционирующим организмом. Построение доверительных отношений является одним из самых условий в управлении государством. Королева не просто обобщает всех людей, а показывает подобность другим людям, что помогает построить доверительнее отношения со своим народом. Приводя пример из своей жизни, королева показывает свою причастность к народу, их равенство: *"Many of you will know only too well from your own experience, the grief that follows the death of a much loved mother or sister. Mine were very much part of my life and always gave me their support and encouragement."* (2002) [3]. На протяжении многих лет королева Елизавета вдохновляет свой народ, вселяет надежду в светлое будущее и

поощряет доброту. Например, “*It is vitally important that we all should participate and cooperate for the sake of the wellbeing of the whole community.”* (2004) [3].

Понимание чувств других людей также играет важную роль, ведь именно понимание помогает людям почувствовать некое родство, которое их связывает, даже если жизненные ситуации абсолютно разные. Эмпатия позволяет построить доверительные отношения, ведь человеку, как правило, довольно сложно довериться тому, кто не просто не понимает его чувств, но и недооценивает их, преуменьшает их значение. Например, “*This Christmas my thoughts are especially with those everywhere who are grieving the loss of loved ones during what, for so many, has been such a terrible year*” (2005) [3]. Объединяя общие ценности людей, воодушевляя свой народ на изменение мира к лучшему, вселяя в него надежду на светлое будущее, сопереживая чужим утратам, королева объединяет людей для достижения единой цели - жить в мире добра и справедливости. Содержательный анализ основной части рождественской речи королевы подчеркивает ее смысловую нагрузку и насыщенность.

Речь заканчивается **поздравлением** и пожеланием счастливого и мирного Рождества, как это принято во всём мире. Например, “*Wherever these words find you, and in whatever circumstances, I want to wish you all a blessed Christmas”* (2007) [3].

Таким образом, Рождественкой речи Королевы свойственны эмоциональность и образность, создающие атмосферу праздника; уверенность; логика изложения с опорой на неопровержимые факты – для придания речи достоверности и информативности; легкое и внятное изложение. Речи королевы мотивируют каждого гражданина государства задуматься о том, какое предназначение он в себе несёт, и определить свою роль как члена общества.

Литература

1. Водак, Р. Язык. Дискурс. Политика / Р. Водак; пер. В.И. Карасика, Н.Н. Трошиной. – Волгоград : Перемена, 1997. – 138 с.

2. The Royal Family [Electronic resource]: Mode of access: https://www.youtube.com/user/TheRoyalChannel/videos. – Date of access: 01.02.2019.
3. Christmas Speech [Electronic resource]: Mode of access: https://www.sim64.co.uk. – Date of access: 08.02.2019.